ORIGINALE-URSCHRIFT-ORIGINAL

Nr. 214

COMUNE DI LA VALLE	GEMEINDE WENGEN	COMUN DA LA VAL
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige	Autonome Provinz Bozen-Südtirol	Provinzia Autonoma de Balsan-Südtirol
Delibera della giunta comunale	**Beschluss des Gemeindeausschusses**	**Deliberaziun dla junta de comun**

Prot. Nr.	Seduta del – Sitzung vom – Sentada di	Ore - Uhr - Ora
	22.11.2023	**09:00**

OGGETTO:	GEGENSTAND:	ARGOMËNT:
Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza PNRR - Missione 1 Componente 1 Investimento 1.2 - "Abilitazione al cloud per le PA locali". Approvazione della Convenzione tra il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa e il Comune per la realizzazione dell'intervento PNRR CUP H61C22001090006	**Staatlicher Wiederaufbauplan PNRR – Mission 1 Komponente 1 Investition 1.2 "Zulassung zur Cloud für die lokalen Öffentlichen Verwaltungen". Genehmigung der Konvention zwischen Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft und der Gemeinde für die Realisierung des PNRR-Eingriffs CUP H61C22001090006**	**PNRR - Misciun 1 Componënta 1 Investimënt 1.2 - "Abilitaziun al cloud por les Aministraziuns Publiches locales". Aprovaziun dla Convenziun danter le Consorz di Comuns dla Provinzia da Balsan Sozieté Cooperativa y le Comun por la realisaziun dl intervënt PNRR CUP H61C22001090006**

Sono presenti:	Anwesend sind:		Presënc é:	
			Assenti giustif. Entsch. abwesend Assënc iustif.	Assenti ingiust. Abwesend unentsch. Assënc nia iust.
Angel Miribung	Bürgermeister	Sindaco		
Felix Dapoz	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Rita Moling	Referent	Assessore	X	
Felix Nagler	Referent	Assessore		
Johann Rubatscher	Referent	Assessore		

Assiste il/la segretario/a comunale,

Ihren Beistand leistet der/die Gemeindesekretär/in,

Dr. Monica Willeit

Al assistëia le/la secreter/ia de comun,

Constatata la legalità della seduta, il signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Angel Miribung

Do avëi constaté la legalité dla sentada, suratol le signur

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta passa alla trattazione dell'oggetto suddetto.

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt obigen Gegenstand.

te süa cualité de Ombolt la presidënza y detlarëia daverta la sentada. La junta de comun trata l'argomënt suradit.

Visti i pareri positivi espressi ai sensi dell'art. 185 della L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Odüs i arac positifs aladô dl art. 185 dla L.R. nr. 2 di 03.05.2018:

*- **parere tecnico amministrativo** con l'impronta digitale*

*- **fachliches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck*

*- **arat tecnich-aministratîf** cun la merscia digitala*

VjkbWUzBVrsIhTPz8kJwONjsiR47dNyWDIVZ3yUXjcs=

*- **parere contabile** con l'impronta digitale*

*- **buchhalterisches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck*

*- **arat contabl** cun la merscia digitala*

OL6IUGVOf88vJsrwANBj7KKzxi2U+FwbTZf7CU3EF0I=

Finanziato dall'Unione europea
NextGenerationEU

Finanziert von der Europäischen Union
NextGenerationEU

Finanzié dal'Uniun Europeica
NextGenerationEU

Premesso che:

- il Regolamento del Parlamento Europeo e del Consiglio 2021/241/UE del 12 febbraio 2021 ha istituito il «*Dispositivo per la Ripresa e Resilienza*» e ha previsto che gli Stati membri dell'Unione Europea possano presentare alla Commissione Europea piani di ripresa e resilienza contenenti l'illustrazione delle misure e degli interventi di cui richiedono il finanziamento a carico del predetto dispositivo;

- con Decisione di esecuzione del 13 luglio 2021, notificata all'Italia dal Segretariato generale del Consiglio con nota LT 161/21, del 14 luglio 2021, il Consiglio dell'Unione Europea ha approvato il Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza presentato dallo stesso Stato italiano (di seguito anche «**PNRR**»);

- in data 22 dicembre 2021, l'Italia e la Commissione Europea hanno concluso gli *operational arrangements* di cui all'articolo 20, paragrafo 6, del Regolamento del Parlamento Europeo e del Consiglio n. 2021/241/UE del 12 febbraio 2021 (nel prosieguo, gli «***Operational Arrangements***» od «**OA**»), contenenti l'indicazione di traguardi e obiettivi supplementari connessi all'erogazione dei fondi PNRR;

- la Missione 1, Componente 1, Asse 1, del PNRR contempla misure volte a migliorare la digitalizzazione della Pubblica Amministrazione, rafforzandone l'efficienza e in particolare «*investendo nelle competenze dei dipendenti pubblici, accelerando la digitalizzazione e aumentando l'efficienza e la qualità dei servizi pubblici locali*»;

- all'interno della Missione 1, Componente 1, del PNRR, l'Investimento 1.2 "*Abilitazione al* cloud *per le PA locali*" prevede le seguenti *milestone* e i seguenti *target* europei:

Vorausgeschickt werden folgende Umstände:

- mit der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates 2021/241/EU vom 12. Februar 2021 wurde die "*Aufbau- und Resilienzfazilität*" eingerichtet und vorgesehen, dass die EU-Mitgliedstaaten der Europäischen Kommission Konjunkturbelebungs- und Widerstandsfähigkeitspläne vorlegen können, die einen Überblick über die Maßnahmen und Eingriffe enthalten, für die sie eine Finanzierung aus dieser Fazilität beantragen;

- mit dem Durchführungsbeschluss vom 13. Juli 2021, der Italien vom Generalsekretariat des Rates mit Vermerk LT 161/21 vom 14. Juli 2021 mitgeteilt wurde, hat der Rat der Europäischen Union den vom italienischen Staat selbst vorgelegten Staatlichen Wiederaufbauplan (im Folgenden auch "**PNRR**") genehmigt;

- am 22. Dezember 2021 schlossen Italien und die Europäische Kommission die in Artikel 20 Absatz 6 der Verordnung Nr. 2021/241/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Februar 2021 genannten *operational arrangements* (nachstehend "***Operational Arrangements"*** oder "**OA"**), die zusätzliche Ergebnis- und Zielvorgaben für die Auszahlung der PNRR-Mittel enthalten;

- die Mission 1, Komponente 1, Achse 1, des PNRR sieht Maßnahmen zur Verbesserung der Digitalisierung der öffentlichen Verwaltung und zur Stärkung ihrer Effizienz vor, insbesondere *(übers.:)* "*Investitionen in die Qualifikationen der öffentlichen Bediensteten, Beschleunigung der Digitalisierung und Steigerung der Effizienz und Qualität lokaler öffentlicher Dienstleistungen*";

- im Rahmen von Mission 1, Komponente 1, des PNRR umfasst die Investition 1.2 "*Zulassung zur Cloud für die lokalen öffentlichen Verwaltungen*" die folgenden europäischen *Meilensteine/milestones* und *Ziele/targets*:

Dit danfora che:

- le Regolamënt dl Parlamënt Europeich y dl Consëi 2021/241/UE di 12 de forá 2021 á istituí le «*Despositif por la Recostruziun y Resiliënza*» y á preodü che i Stac mëmbri dl'Uniun Europea pois presenté ala Comisciun Europea planns de recostruziun y resiliënza che contëgn na spligaziun dles mosüres y di intervënc por chi che ai damana le finanziamënt a ciaria dl despositif suradit;

- cun Dezijiun de esecuziun di 13 de messé 2021, notificada ala Talia dal Secreter general dl Consëi cun nota LT 161/21, di 14 de messé 2021, le Consëi dl'Uniun Europea á aprové le Plann Nazional de Recostruziun y Resiliënza presenté dal medemo Stat talian (dedô ince «**PNRR**»);

- ai 22 de dezëmber 2021, á la Talia y la Comisciun Europea stlüt jö i *operational arrangements* aladô dl articul 20, paragraf 6, dl Regolamënt dl Parlamënt Europeich y dl Consëi nr. 2021/241/UE di 12 de forá 2021 (dessot, i «***Operational Arrangements***» o «**OA**»), che contëgn l'indicaziun di traverc y obietis suplementars liá al paiamënt di fonds PNRR;

- la Misciun 1, Componënt 1, Assa 1, dl PNRR prevëiga mosüres por mioré la digitalisaziun dl'Aministraziun Publica, y por aumenté l'efiziënza y plö avisa «*cun investimënc tles competënzes di dependënc publics, azeleraziun dla digitalisaziun y aumënt dl'efiziënza y dla cualité di sorvisc publics locai*»;

- al intern dla Misciun 1, Componënt 1, dl PNRR, prevëiga l'Investimënt 1.2 "*Abilitaziun al* cloud *por les aministraziuns publiches locales*" les *milestone* suandëntes y i *target* europeics suandënc:

- *milestone* M1C1-125, da conseguirsi entro marzo 2023: «*Notifica dell'aggiudicazione di (tutti) i bandi pubblici per ogni tipo di amministrazione pubblica coinvolta (comuni, scuole, enti sanitari locali) per la raccolta e la valutazione dei piani di migrazione. La pubblicazione di tre bandi mirati consentirà al Ministero dell'Innovazione Tecnologica e della Transizione Digitale di valutare le esigenze specifiche di ciascun tipo di amministrazione pubblica interessata. Aggiudicazione degli appalti (ossia pubblicazione dell'elenco delle PA ammesse a ricevere finanziamenti) relativi a tre bandi di gara pubblici, rispettivamente, per i comuni, le scuole e le aziende sanitarie locali, al fine di raccogliere e valutare i piani di migrazione, in conformità agli orientamenti tecnici sull'applicazione del principio "non arrecare un danno significativo" (2021/C58/01) mediante l'uso di un elenco di esclusione e il requisito di conformità alla pertinente normativa ambientale dell'UE e nazionale*»;

- *target* M1C1-139, da conseguirsi entro settembre 2024: «*La migrazione di (numero) 4.083 pubbliche amministrazioni locali verso ambienti cloud certificati sarà realizzata quando la verifica di tutti i sistemi e dataset e della migrazione delle applicazioni incluse in ciascun piano di migrazione sarà stata effettuata con esito positivo*»;

- *target* M1C1-147, da conseguirsi entro giugno 2026: «*La migrazione di (numero) 12.464 pubbliche amministrazioni locali verso ambienti cloud certificati sarà realizzata quando la verifica di tutti i sistemi e dataset e della migrazione delle applicazioni incluse in ciascun piano di migrazione sarà stata effettuata con esito positivo*»;

- il Regolamento 2021/1060 del Parlamento europeo e del Consiglio del 24 giugno 2021, avente ad oggetto disposizioni comuni applicabili ai finanziamenti erogati a carico di determinati Fondi europei, ha previsto che gli Stati membri destinatari delle risorse contenute in tali Fondi possano ricorrere a forme di finanziamento come l'erogazione di somme forfettarie ("*lump sums*");

- l'art. 10, comma 4, del Decreto Legge 10 settembre 2021, n. 121, convertito con Legge 9 novembre 2021, n. 156 prevede che, «*Laddove non diversamente previsto nel PNRR, ai fini della contabilizzazione e rendicontazione delle spese, le amministrazioni ed i soggetti responsabili dell'attuazione possono utilizzare le «opzioni di costo semplificate» previste dagli*

- *milestone* M1C1-125, zu erreichen bis März 2023: *(übers.:)* "*Bekanntgabe der Vergabe von (allen) öffentlichen Ausschreibungen für jede Art der betroffenen öffentlichen Verwaltung (Gemeinden, Schulen, lokale Gesundheitsbehörden) für die Sammlung und Bewertung von Migrationsplänen. Die Veröffentlichung von drei gezielten Ausschreibungen wird es dem Ministerium für technologische Innovation und digitalen Übergang ermöglichen, die spezifischen Bedürfnisse jeder betroffenen Art von öffentlicher Verwaltung zu bewerten. Zugschlag (d.h. Veröffentlichung der Liste der zur Förderung zugelassenen öffentlichen Verwaltungen) in Bezug auf drei öffentliche Ausschreibungen für Gemeinden, Schulen und lokale Gesundheitsbehörden, um die Migrationspläne zu sammeln und zu bewerten, in Übereinstimmung mit den technischen Leitlinien für die Anwendung des Grundsatzes „Vermeidung erheblicher Beeinträchtigungen" (2021/C58/01) durch die Verwendung einer Ausschlussliste und das Erfordernis der Einhaltung der einschlägigen EU- und nationalen Umweltvorschriften*";

- *target* M1C1-139, zu erreichen bis September 2024 *(übers.:)*: "*Die Migration von (Anzahl) 4.083 lokalen öffentlichen Verwaltungen zu zertifizierten Cloud-Umgebungen wird realisiert, wenn die Überprüfung aller Systeme und Datensätze und die Migration der in jedem Migrationsplan enthaltenen Anwendungen mit positivem Ergebnis abgeschlossen ist*;

- *target* M1C1-147, zu erreichen bis Juni 2026 *(übers.:)*: "*Die Migration von (Anzahl) 12.464 lokalen öffentlichen Verwaltungen zu zertifizierten Cloud-Umgebungen wird realisiert, wenn die Überprüfung aller Systeme und Datensätze und die Migration der in jedem Migrationsplan enthaltenen Anwendungen mit positivem Ergebnis abgeschlossen ist*";

- die Verordnung Nr. 2021/1060 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Juni 2021 über gemeinsame Bestimmungen für die Finanzierung aus bestimmten europäischen Fonds sieht vor, dass die Mitgliedstaaten, die Mittel aus diesen Fonds erhalten, Finanzierungen in Form von Pauschalbeträgen („*lump sums*") nutzen können;

- Artikel 10 Absatz 4 des Gesetzesdekrets Nr. 121 vom 10. September 2021, umgewandelt durch das Gesetz Nr. 156 vom 9. November 2021, sieht vor *(übers.:)*: "*Sofern im PNRR nichts anderes vorgesehen ist, können die Verwaltungen und die für die Umsetzung verantwortlichen Subjekte für die Zwecke der Buchführung und der Berichterstattung über die Ausgaben die*

- *milestone* M1C1-125, da arjunje anter merz 2023: «*Notificazun dl'aiudicaziun de (dütes) les bandides publiches por vigni sort de aministraziun publica interessada (comuns, scoles, ënc sanitars locai) por la racoiüda y la valutaziun di planns de migraziun. La publicaziun de trëi bandides mirades ti dará al Minister dl'Inovaziun Tecnologica y dla Transiziun Digitala la poscibilité de valuté les esigënzes spezifiches de vigni sort de aministraziun publica interessada. Aiudicaziun di apalc (o publicaziun dl elench dles aministraziuns publiches ametüdes a ciafé finanziamënc) por ci che reverda les trëi bandides publiches, respetivamënter, por i comuns, les scores y les aziëndes sanitares locales, por cöie adüm y valuté i planns de migraziun, aladô di orientamënc tenics sön l'aplicaziun dl prinzip "nia fá n dann significatif" (2021/C58/01) tres l'anuzamënt de n elench de estlujiun y le recuisit de conformité ala normativa ambientala varënta dl'UE y nazionala*»;

- *target* M1C1-139, da arjunje anter setëmber 2024: «*La migraziun de (numer) 4.083 aministraziuns publiches locales te ambiënc cloud zertificá gnará realisada canche le control de düc i sistems y dataset y dla migraziun dles aplicaziuns stlütes ite te vigni plann de migraziun sará stlüta jö cun resultat positif*»;

- *target* M1C1-147, da arjunje anter jügn 2026: «*La migraziun de (numer) 12.464 aministraziuns publiches locales te ambiënc cloud zertificá gnará realisada canche le control de düc i sistems y dataset y dla migraziun dles aplicaziuns stlütes ite te vigni plann de migraziun sará stlüta jö cun resultat positif*»;

- le Regolamënt 2021/1060 dl Parlamënt europeich y dl Consëi di 24 de jügn 2021, che á sciöche argumënt desposiziuns deboriada da apliché ai finanziamënc paiá fora a ciaria de Fonds europeics definis, á preodü che i Stac mëmbri destinatars dles ressurses contignüdes te chisc Fonds pois se anuzé de formes de finanziamënt tla forma de somes forfetares ("*lump sums*");

- l'art. 10, coma 4, dl Decret Lege 10 de setëmber 2021, nr. 121, convertí cun Lege 9 de novëmber 2021, nr. 156 vëiga danfora che, «Oláche al ne é nia preodü atramënter tl *PNRR, por la contabilité y relaziun dles spëises, les aministraziuns y i sogec responsabli dl'atuaziun pó anuzé les «opziuns de cost scëmples» preodüdes dai articui 52 y chi che vëgn do dl*

articoli 52 e seguenti del regolamento (UE) 2021/1060 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 24 giugno 2021», tra le quali "opzioni di costo semplificate" rientrano appunto le somme forfettarie sopra indicate;

in den Artikeln 52 u. ff. der Verordnung (EU) 2021/1060 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Juni 2021 vorgesehenen 'vereinfachten Kostenoptionen' nutzen", zu denen („vereinfachten Kostenoptionen") genau die oben genannten Pauschalbeträge zählen;

regolamënt (UE) 2021/1060 dl Parlamënt europeich y dl Consëi, di 24 de jügn 2021», danter chëstes "opziuns de cost scëmples" tomel ite avisa les somes forfetares suradites;

- gli artt. 8 e 9 del D.L. 31 maggio 2021, n. 77, convertito con Legge 29 luglio 2021, n. 108 e s.m.i., con specifico riguardo alle modalità di attuazione del PNRR, prevedono che:

- die Artikel 8 und 9 des Gesetzesdekrets Nr. 77 vom 31. Mai 2021, umgewandelt durch das Gesetz Nr. 108 vom 29. Juli 2021, in seiner geänderten und ergänzten Fassung/i.g.F., sehen im Hinblick auf die Modalitäten der Umsetzung des PNRR vor:

- i artt. 8 y 9 dl D.L. 31 má 2021, nr. 77, convertí cun Lege 29 messé 2021, nr. 108, te süa versciun mudada y integrada/t.t.v., en conscideraziun avisa dles modalites de atuaziun dl PNRR, prevëiga che:

  - le Pubbliche Amministrazioni centrali titolari degli interventi previsti nel PNRR provvedono «*al coordinamento delle relative attività di gestione, nonché al loro monitoraggio, rendicontazione e controllo*» (art. 8, comma 1);

  - die zentralen öffentlichen Verwaltungen, die für die im PNRR vorgesehenen Eingriffe zuständig sind (übers.:) "koordinieren die Verwaltungstätigkeiten sowie deren Überwachung, Berichterstattung und Kontrolle" (Artikel 8 Absatz 1);

  - les Aministraziuns Publiches zentrales titolares di intervënc preoüds tl PNRR fistidiëia por «*le coordinamënt dles ativites revardëntes de gestiun, sciöche ince le monitoraje, la rendicontaziun y le control*» (art. 8, coma 1);

  - le Unità di Missione identificate da ciascuna Pubblica Amministrazione centrale titolare di interventi del PNRR possono emanare «*linee guida per assicurare la correttezza delle procedure di attuazione e rendicontazione, la regolarità della spesa ed il conseguimento degli obiettivi intermedi e finali e di ogni altro adempimento previsto dalla normativa europea e nazionale applicabile al PNRR*» (art. 8, comma 3);

  - die von jeder zentralen öffentlichen Verwaltung für die PNRR-Interventionen benannten Einheiten für die Missionen können *(übers.:)* "*Leitlinien zur Gewährleistung der Korrektheit der Umsetzungs- und Berichterstattungsverfahren, der Ordnungsmäßigkeit der Ausgaben und der Erreichung der Zwischen- und Endziele, sowie der Erfüllung aller weiteren Anforderungen der für den PNRR geltenden europäischen und nationalen Vorschriften*" erlassen (Art. 8, Abs. 3);

  - les Unites de Misciuns identificades da vigni Aministraziun Publica zentrala titolara de intervënc dl PNRR pó relascé «*diretives por assiguré la coretëza dles prozedöres de atuaziun y rendicontaziun, la regolarité dla spëisa y l'arjunjimënt di obietifs danterite y ala fin y de vigni ater ademplimënt preodü dala normativa europea y nazionala da apliché al PNRR*» (art. 8, coma 3);

  - la realizzazione operativa degli interventi previsti dal PNRR sia attribuita alla competenza delle predette Amministrazioni Centrali ovvero delle Regioni, delle Province autonome di Trento e di Bolzano o degli Enti locali (art. 9, comma 1);

  - die operative Realisierung der im PNRR vorgesehenen Eingriffe fällt in die Zuständigkeit der genannten Zentralverwaltungen oder der Regionen, der Autonomen Provinzen Trient und Bozen oder der Gebietskörperschaften (Artikel 9, Absatz 1);

  - la realisaziun operativa di intervënc preodüs dal PNRR toma tla competënza dles Aministraziuns Zentrales suradites o dles Regiuns, dles Provinzies autonomes de Trënt y de Balsan o di Ënc locai (art. 9, coma 1);

  - le Pubbliche Amministrazioni sopra indicate, «*al fine di assicurare l'efficace e tempestiva attuazione degli interventi del PNRR,* (…) *possono avvalersi del supporto tecnico-operativo assicurato per il PNRR da società a prevalente partecipazione pubblica, rispettivamente, statale, regionale e locale, dagli enti del sistema camerale e da enti vigilati*» (art. 9, comma 2);

  - die oben genannten öffentlichen Verwaltungen können*, (übers.:)* "*um die wirksame und rechtzeitige Umsetzung der Eingriffe des PNRR zu gewährleisten, (...) die technisch-operative Unterstützung in Anspruch nehmen, die für den PNRR gewährleistet wird, und zwar von Gesellschaften mit überwiegend öffentlicher Beteiligung, d.h. staatlicher, regionaler und lokaler, von Einrichtungen des Kammersystems und von beaufsichtigten Einrichtungen* " (Art. 9, Absatz 2);

  - les Aministraziuns Publiches suradites, «*por assiguré l'atuaziun efiziënta y tempestiva di intervënc dl PNRR,* (…) *pó se anuzé dl sostëgn tecnich-operatif assiguré por le PNRR da sozietés cun partezipaziun publica predominanta, respetivamënter, statala, regionala y locala, dai ënc dl sistem cameral y da ënc controlá*» (art. 9, coma 2);

- l'art. 7, comma 1, del Decreto Legge 9 giugno 2021, n. 80, convertito dalla Legge 6 agosto 2021, n. 113, secondo cui le Pubbliche Amministrazioni centrali titolari degli interventi del PNRR sono individuate con Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri;

- Artikel 7 Absatz 1 des Gesetzesdekrets Nr. 80 vom 9. Juni 2021, umgewandelt durch das Gesetz Nr. 113 vom 6. August 2021, wonach die zentralen öffentlichen Verwaltungen, die für die PNRR-Eingriffe zuständig sind, durch ein Dekret des Präsidenten des Ministerrats bestimmt werden;

- l'art. 7, coma 1, dl Decret Lege 9 de jügn 2021, nr. 80, convertí dala Lege 6 de agost 2021, nr. 113, aladô de chël che les Aministraziun Publiches zentrales titolares di intervënc dl PNRR vëgn determinades cun Decret dl Presidënt dl Consëi di Ministri;

- in attuazione dell'art. 8, comma 1, del Decreto Legge n. 77/2021 e dell'art. 7, comma 1, del Decreto Legge n. 80/2021, il D.P.C.M. del 9 luglio 2021 ha

- in Anwendung von Artikel 8, Absatz 1 des Gesetzesdekrets Nr. 77/2021 und Artikel 7, Absatz 1 des Gesetzesdekrets Nr. 80/2021, hat das Dekret des

- en atuaziun dl art. 8, coma 1, dl Decret de Lege nr. 77/2021 y dl art. 7, coma 1, dl Decret de Lege nr. 80/2021, á le D.P.C.M. di 9 de messé 2021 definí les

individuato le Amministrazioni Centrali titolari degli interventi previsti nel PNRR, ricomprendendovi anche il Dipartimento per la transizione digitale della Presidenza del Consiglio dei Ministri (di seguito «**DTD**» o l'«**Amministrazione Titolare**»);

Ministerpräsidenten vom 9. Juli 2021 die Zentralverwaltungen bestimmt, die Verantwortliche für die im PNRR vorgesehenen Eingriffe sind, darunter die Abteilung für den digitalen Übergang am Präsidium des Ministerrats (im Folgenden "**DTD**" oder die "**Verantwortliche Verwaltung**");

Aministraziuns Zentrales titolares di intervënc preodüs tl PNRR, stlujon ite ince le Departimënt por la transiziun digitala dla Presidënza dl Consëi di Ministri (dessot «**DTD**» o l'«**Aministraziun Titolara**»);

- ai sensi dell'art. 8 del Decreto Legge n. 77/2021 l'Unità di Missione per il PNRR del DTD, in data 17 ottobre 2022, ha emanato le "*Linee Guida per i Soggetti attuatori individuati tramite avvisi pubblici a* lump sum", aggiornate da ultimo in data 26 luglio 2023;

- gemäß Artikel 8 des Gesetzesdekrets Nr. 77/2021 hat die für die Mission für den PNRR des DTD zuständige Einheit am 17. Oktober 2022 die *(übers.:)* "*Leitlinien für die durch öffentliche Ausschreibungen/lump sum ermittelten Umsetzenden Subjekte*" erlassen, welche zuletzt am 26. Juli 2023 aktualisiert wurden

- aladô dl art. 8 dl Decret de Lege nr. 77/2021 l'Unité de Misciun por le PNRR dl DTD, ai 17 de otober 2022, á relascé les "*Diretives por i Sogec de atuaziun definis tres avisc publics a* lump sum", ajornades inultima ai 26 de messé 2023;

- il Decreto del Ministro dell'economia e delle finanze del 6 agosto 2021, successivamente modificato con D.M. del 23 novembre 2021 e con D.M. del 3 febbraio 2022, ha assegnato delle risorse relative a ciascun investimento del PNRR;

- das Dekret des Wirtschafts- und Finanzministers vom 6. August 2021, später abgeändert durch das M.D. vom 23. November 2021 und das M.D. vom 3. Februar 2022, hat die Mittel für die einzelnen PNRR-Investitionen zugewiesen;

- le Decret dl Minister dl'economia y dles finanzes di 6 de agost 2021, dedô mudé cun D.M. di 23 de novëmber 2021 y cun D.M. di 3 de forá 2022, á assegné les ressurses por vigni investimënt dl PNRR;

- il Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 15 settembre 2021 ha definito le modalità, le tempistiche e gli strumenti per la rilevazione dei dati di attuazione finanziaria, fisica e procedurale relativa a ciascun progetto finanziato nell'ambito del PNRR, nonché delle *milestone* e dei *target* degli investimenti e delle riforme e di tutti gli ulteriori elementi informativi previsti nel PNRR necessari per la rendicontazione alla Commissione Europea;

- das Dekret des Ministerpräsidenten vom 15. September 2021 hat die Modalitäten, Zeitpläne und Instrumente für die Erhebung von Daten über die finanzielle, materielle und verfahrenstechnische Umsetzung jedes im Rahmen des PNRR finanzierten Projekts festgelegt, sowie die milestones und targets der Investitionen und der Reformen, sowie aller zusätzlichen Informationselemente, die im PNRR für die Berichterstattung an die Europäische Kommission vorgeschrieben und nötig sind;

- le Decret dl Presidënt dl Consëi di Ministri di 15 de setëmber 2021 á definí les modalites, i tëmps y i stromënc por le relevamënt di dac de atuaziun finanziara, fisica y dla prozedüra che reverda vigni proiet finanzié tl cheder dl PNRR, sciöche ince dles *milestone* y di *target* di investimënc y dles reformes y de düc i elemënc de informaziun d'injunta preodüs tl PNRR nezesciars por la rendicontaziun ala Comisciun Europea;

- il Decreto Legge 6 novembre 2021, n. 152, convertito con modificazioni dalla Legge 29 dicembre 2021, n. 233 e il Decreto Legge 30 aprile 2022, n. 36, convertito con modificazioni dalla Legge 29 giugno 2022, n. 79, hanno introdotto ulteriori disposizioni urgenti per l'attuazione del PNRR;

- das Gesetzesdekret Nr. 152 vom 6. November 2021, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz Nr. 233 vom 29. Dezember 2021, und das Gesetzesdekret Nr. 36 vom 30. April 2022, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz Nr. 79 vom 29. Juni 2022, haben weitere dringende Bestimmungen für die Umsetzung des PNRR eingeführt;

- le Decret de Lege 6 de novëmber 2021, nr. 152, convertí cun mudaziuns dala Lege 29 de dezëmber 2021, nr. 233 y le Decret de Lege 30 de aurí 2022, nr. 36, convertí cun mudaziuns dala Lege 29 de jügn 2022, nr. 79, á porté ite desposiziuns implü de prescia por l'atuaziun dl PNRR;

Premesso, altresì, che:

Weiters vorausgeschickt:

Odü danfora ince, che:

- con Decreto del Ministro per l'innovazione tecnologica e la transizione digitale del 24 febbraio 2022, è stato approvato il Piano triennale per l'informatica nella Pubblica Amministrazione;

- mit dem Dekret des Ministers für die technologische Innovation und digitalen Übergang vom 24. Februar 2022 ist der Dreijahresplan für die Informatik in der öffentlichen Verwaltung genehmigt worden;

- cun Decret dl Minister por l'inovaziun tecnologica y la transiziun digitala di 24 de forá 2022, él gnü aprové le Plann por trëi agn por l'informatica tl'Aministraziun Publica;

- l'articolo 33-*septies*, comma 1, del Decreto Legge 18 ottobre 2012, n. 179, convertito con modificazioni dalla Legge 17 dicembre 2012, n. 221, sostituito dall'articolo 35, comma 1, del Decreto Legge 16 luglio 2020, n. 76, convertito con modificazioni dalla Legge 11 settembre 2020, n. 120, successivamente modificato dall'articolo 7, comma 3, del Decreto Legge 6 novembre 2021, n. 152, convertito, con modificazioni, dalla Legge 29 dicembre 2021, n. 233, prevede che «*Al fine di tutelare l'autonomia tecnologica del Paese, consolidare e mettere in sicurezza le infrastrutture digitali*

- Artikel *33-septies* Absatz 1 des Gesetzesdekrets Nr. 179 vom 18. Oktober 2012, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz Nr. 221 vom 17. Dezember 2012, ersetzt durch Artikel 35 Absatz 1 des Gesetzesdekrets Nr. 76 vom 16. Juli 2020, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz Nr. 120 vom 11. September 2020, anschließend geändert durch Artikel 7 Absatz 3 des Gesetzesdekrets Nr. 152 vom 6. November 2021, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz Nr. 233 vom 29. Dezember 2021, sieht vor, dass *(übers.:)* "*zum Schutz der technologischen*

- l'articul 33-*septies*, coma 1, dl Decret de Lege 18 de otober 2012, nr. 179, convertí cun mudaziuns dala Lege 17 de dezëmber 2012, nr. 221, sostituí dal articul 35, coma 1, dl Decret Lege 16 de messé 2020, nr. 76, convertí cun mudaziuns dala Lege 11 de setëmber 2020, nr. 120, dedô mudé dal articul 7, coma 3, dl Decret Lege 6 de novëmber 2021, nr. 152, convertí, cun mudaziuns, dala Lege 29 de dezëmber 2021, nr. 233, vëiga danfora che «*Por sconé l'autonomia tecnologica dl Paisc, consolidé y mët en segurëza les infrastrotüres digitales dles aministraziuns publiches aladô dl*

delle pubbliche amministrazioni di cui all'articolo 2, comma 2, lettere a) e c) del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82, garantendo, al contempo, la qualità, la sicurezza, la scalabilità, l'efficienza energetica, la sostenibilità economica e la continuità operativa dei sistemi e dei servizi digitali, la Presidenza del Consiglio dei ministri promuove lo sviluppo di un'infrastruttura ad alta affidabilità localizzata sul territorio nazionale per la razionalizzazione e il consolidamento dei Centri per l'elaborazione delle informazioni (CED) definiti al comma 2, destinata a tutte le pubbliche amministrazioni. Le amministrazioni centrali individuate ai sensi dell'articolo 1, comma 3, della legge 31 dicembre 2009, n. 196, nel rispetto dei principi di efficienza, efficacia ed economicità dell'azione amministrativa, migrano i loro Centri per l'elaborazione delle informazioni (CED) e i relativi sistemi informatici, privi dei requisiti fissati dal regolamento di cui al comma 4, verso l'infrastruttura di cui al primo periodo o verso altra infrastruttura propria già esistente e in possesso dei requisiti fissati dallo stesso regolamento di cui al comma 4. Le amministrazioni centrali, in alternativa, possono migrare i propri servizi verso soluzioni cloud*, nel rispetto di quanto previsto dal regolamento di cui al comma 4*»;

Autonomie des Landes, zur Konsolidierung und Sicherung der digitalen Infrastrukturen der öffentlichen Verwaltungen gemäß Artikel 2, Absatz 2, Buchstaben a) und c) des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 82 vom 7. März 2005 und um dabei gleichzeitig die Qualität, die Sicherheit, die Skalierbarkeit, die Energieeffizienz, die wirtschaftliche Nachhaltigkeit und die betriebliche Kontinuität der digitalen Systeme und Dienste zu gewährleisten, fördert das Präsidium des Ministerrats die Entwicklung einer hochzuverlässigen Infrastruktur auf dem Staatsgebiet zur Rationalisierung und Konsolidierung der in Absatz 2 definierten Informationsverarbeitungszentren (CED), die für alle öffentlichen Verwaltungen bestimmt ist. Die gemäß Artikel 1 Absatz 3 des Gesetzes Nr. 196 vom 31. Dezember 2009 bestimmten Zentralverwaltungen migrieren unter Beachtung der Grundsätze der Effizienz, der Wirksamkeit und der Kostenwirksamkeit der Verwaltungstätigkeit, ihre Informationsverarbeitungszentren (CED) und die damit verbundenen IT-Systeme, die den in der in Absatz 4 genannten Verordnung festgelegten Anforderungen nicht entsprechen, auf die im ersten Satz genannte Infrastruktur oder auf eine andere bereits bestehende eigene Infrastruktur, welche die in der in Absatz 4 genannten Verordnung festgelegten Anforderungen erfüllt. Alternativ können die Zentralverwaltungen ihre Dienste, unter Einhaltung der Vorgaben der in Absatz 4 genannten Verordnung, auf Cloud*-Lösungen migrieren*";

articul 2, coma 2, lëtres a) y c) dl decret legislatif 7 merz de 2005, nr. 82, y por garantí tl medemo tëmp la cualité, la segurëza, la scalabilité, l'efiziënza energetica, la sostenibilité economica y la continuité operativa di sistems y di sorvisc digitai, la Presidënza dl Conseï di ministri porta inant le svilup de na infrastrotüra cun na gran fidabilité sön le teritore statal por la razionalisaziun y le consolidamënt di Zëntri por l'elaboraziun dles inframziuns (CED) definis tl coma 2, destiná a dütes les aministraziuns publiches. Les aministraziuns zentrales definides aladô dl articul 1, coma 3, dla lege 31 de dezëmber 2009, nr. 196, tl respet di prinzips de efiziënza, y economizité dl'aziun aministrativa, "migrëia" sü Zëntri por l'elaboraziun dles informaziuns (CED) y i sistems informatics revardënc, che ne corespogn nia ai criters fissá dal regolamënt aladô dl coma 4, tl'infrastruttura aladô dl prüm paragraf o te n'atra süa infrastrotüra bele esistënta y che á i recuisic damaná dal medemo regolamënt aladô dl coma 4. Les aministraziuns zentrales, en alternativa, pó "migré" sü sorvisc te soluziuns cloud*, tl respet de ci che é preodü dal regolamënt aladô dl coma 4*»;

- in coerenza con gli obiettivi previsti a livello statale, la Provincia Autonoma di Bolzano, con Deliberazioni della Giunta Provinciale n. 202 del 29 marzo 2022 e n. 470 del 5 luglio 2022 hanno approvato una serie di interventi afferenti al «*Piano strategico ICT 2022-2026*» per la trasformazione digitale, nell'ambito del quale si prevede la creazione di un «*Data Center Unico*» dell'Alto Adige (nel prosieguo, «**Data Center Alto Adige**») e la migrazione presso quest'ultimo dei dati presenti nei singoli *data center* esistenti a livello provinciale;

- im Einklang mit den auf Staatsebene festgelegten Zielen, hat die Autonome Provinz Bozen, mit den Beschlüssen der Landesregierung Nr. 202 vom 29. März 2022 und Nr. 470 vom 5. Juli 2022 eine Reihe von Eingriffen im Zusammenhang mit dem "*ICT-Strategieplan 2022-2026*" für die digitale Transformation beschlossen, in deren Rahmen die Schaffung eines *"einzigen Datenzentrums*" für Südtirol (im Folgenden "**Data Center Südtirol**") und die Migration der in den einzelnen, auf Provinzebene bestehenden Datenzentren vorhandenen Daten in dieses einzige Datenzentrum vorgesehen ist;

- en coerënza cun i obietifs odüs danfora a livel statal á la Provinzia Autonoma da Balsan aprové cun Deliberaziun dla Junta Provinziala nr. 202 di 29 de merz 2022 y nr. 470 di 5 de messé 2022 na lignora de intervënc che se referësc al «*Plann strategich ICT 2022-2026*» por la trasformaziun digitala, tl ambit de chëla che an vëiga danfora la creaziun de n «*Data Center Unich*» dl Südtirol (da chiló inant «**Data Center Südtirol**») y la migraziun te chësc ultimo di dac che è presënc ti data center singui che é presënc a livel provinzial;

- con successiva Deliberazione della Giunta provinciale n. 647 del 1° agosto 2023, sono state adottate ulteriori misure al fine di avviare la definizione della roadmap per la migrazione verso il Data Center Alto Adige nonché allo scopo di individuare il modello organizzativo del Centro di Competenza sul Data Center Alto Adige;

- mit dem darauffolgenden Beschluss der Landesregierung Nr. 647 vom 1. August 2023 sind weitere Maßnahmen ergriffen worden, um den Fahrplan/*roadmap* für die Migration zum Data Center Südtirol zu beginnen, und um das Organisationsmodell des Kompetenzzentrums des Data Centers Südtirol zu bestimmen;

- cun deliberaziun dla Junta provinziala che vëgn do nr. 647 dl 1 de agost 2023, él gnü tut sö d'atres mosöres cun le fin da mëte da jí la definiziun dla roadmap por la migraziun devers le Data Center Südtirol sciöche ince cun la finalité da individué le model de organisaziun dl Zënter de Competënza sön le Data Center Südtirol;

Considerato che:

In Erwägung der folgenden Umstände:

Conscideré che:

- il DTD**,** in qualità di Amministrazione Titolare, ha emanato l'avviso pubblico per la presentazione delle domande di partecipazione dei Comuni della Provincia di

- das DTD hat, in der Eigenschaft als Verantwortliche Verwaltung, die öffentliche Bekanntmachung zur Einreichung von Teilnahmeanträgen der Gemeinden der

- le DTD, en cualité de Aministraziun Titolara, á mené fora le avis publich por la presentaziun dles domandes de partezipaziun di Comuns dla Provinzia da

Bolzano (nel prosieguo «**Soggetti Attuatori**»), nell'ambito della Missione 1 - Componente 1 del PNRR, Investimento 1.2 "*Abilitazione al* cloud *per le PA locali*" (di seguito «**Avviso Pubblico**»), il quale è stato pubblicato sulla piattaforma "padigitale2026" in data 19 aprile 2022, con scadenza fissata per il 22 luglio 2022, ripubblicato in data 25 luglio 2022, con scadenza prevista per il 30 settembre 2022, e infine prorogato con Decreti del Capo del DTD nn. 140/2022, 153/2022 e 198/2022, che ne hanno differito la scadenza fino al 10 febbraio 2023;

Provinz Bozen (im Folgenden "**Umsetzenden Subjekte**" genannt), und zwar im Rahmen der Mission 1 - Komponente 1 des PNRR, Investition 1.2 "*Zulassung zur Cloud für die öffentlichen lokalen Verwaltungen*" (im Folgenden "**Öffentliche Bekanntmachung**"); veröffentlicht; die ist am 19. April 2022 auf der Plattform "*padigitale2026*" erfolgt, mit einer Frist bis zum 22. Juli 2022; am 25. Juli 2022 ist sie erneut veröffentlicht worden, mit einer Frist bis zum 30. September 2022, und schließlich nochmals verlängert durch die Dekrete des Leiters des DTD Nr. 140/2022, 153/2022 und 198/2022, wodurch die Frist bis zum 10. Februar 2023 ausgedehnt worden ist;

Balsan (da chiló inant «**Sogec de atuaziun**»), y plü avisa tl ambit dla Misciun 1 – Componënt 1 dl PNRR, Investimënt 1.2 "Abilitaziun al cloud por les AP locales" (da chiló inant «**Avis publich**») ch'é gnü publiché sön la plataforma "padigitale2026" ai 19 d'aurí 2022, cun scadënza fissada por le 22 de messé 2022, publiché ciamó n iade cun la data di 25 de messé 2022 cun scadënza preodüda por i 30 de setëmber 2022, y ala fin arlungé cun i Decrec dl Capo dl DTD nn. 140/2022, 153/2022 y 198/2022, che á sposté la scadënza cina ai 10 de forá 2023;

- il Comune di La Valle, in qualità di Soggetto Attuatore, ha presentato la domanda di partecipazione alla procedura di cui all'Avviso Pubblico relativo alla Missione 1, Componente 1, Investimento 1.2 del PNRR, "Abilitazione al cloud per le PA locali", richiedendo il finanziamento per l'acquisizione di servizi di migrazione al cloud dei servizi individuati nell'allegata domanda di partecipazione prot. 10945 del 03.11.2022 (a seguire i «**Servizi di Migrazione**»);

- die Gemeinde Wengen hat in ihrer Eigenschaft als Umsetzendes Subjekt einen Antrag auf Teilnahme an dem in der Öffentlichen Bekanntmachung genannten Verfahren, bezogen auf die Mission 1, Komponente 1, Investition 1.2 des PNRR "*Zulassung zur Cloud für die öffentlichen lokalen Verwaltungen*", eingereicht und so eine Finanzierung für den Erwerb von Migrationsdiensten in die *Cloud* beantragt, und zwar für die im beigefügten Antragsformular Prot. 10945 vom 03.11.2022 genannten Dienste (im Folgenden "**Migrationsdienste**");

- le Comun da La Val, tla cualité de Soget de atuaziun, á presenté la domanda de partezipaziun ala prozedöra aladô dl Avis Publich relatif ala Misciun 1, Componënt 1, Investimënt 1.2 dl PNRR "Abilitaziun al cloud por les AP locales", damanan dô le finanziamënt por l'acuisiziun de sorvisc de migraziun al cloud di sorvisc individuá tla domanda de partezipaziun prot. 10945 di 03.11.2022 injuntada (tl jí inant i «**Sorvisc de migraziun**»);

- l'Avviso Pubblico ha ad oggetto l'erogazione di un finanziamento "lump sum", che, sulla base delle già menzionate Linee guida del 17 ottobre 2022, così come aggiornate il 26 luglio 2023, si caratterizza per i seguenti principali aspetti:

  - per aderire all'Avviso il Soggetto Attuatore non presenta un progetto, ma lo costruisce scegliendo le attività da svolgere tra una serie di opzioni (in funzione della specifica Misura) offerte dalla piattaforma PA digitale 2026 (di seguito anche la «**Piattaforma**») per le quali richiedere il finanziamento;

  - l'erogazione del finanziamento avviene in un'unica soluzione previa dimostrazione del raggiungimento del risultato prestabilito, con la conseguenza che il Soggetto Attuatore non rendiconta «a costi reali»;

  - la Piattaforma consente al Soggetto Attuatore di gestire agevolmente il progetto dalla fase di candidatura fino alla richiesta di erogazione dei fondi ad avvenuto completamento delle attività;

- Ziel der Öffentlichen Bekanntmachung ist die Bereitstellung einer „lump sum"-Finanzierung, welche, auf der Grundlage der oben bereits genannten Leitlinien vom 17. Oktober 2022, in der aktualisierten Fassung vom 26. Juli 2023, durch die folgenden Hauptaspekte gekennzeichnet ist:

  - um sich an der Bekanntmachung zu beteiligen, reicht das Umsetzende Subjekt kein Projekt ein, sondern es erstellt es, indem es die durchzuführenden Aktivitäten aus einer Reihe von Optionen (je nach spezifischer Maßnahme) auswählt, die von der Plattform der PA Digitale 2026 (im Folgenden auch "**Plattform**") angeboten werden und für die es eine Finanzierung beantragt;

  - die Auszahlung der Finanzierung erfolgt in einer einzigen Rate bei Nachweis des Erreichens des vorgegebenen Ergebnisses, was zur Folge hat, dass das Umsetzende Subjekt keine Berichterstattung "*zu tatsächlichen Kosten*" vornimmt;

  - die Plattform ermöglicht es dem Umsetzenden Subjekt, das Projekt, von der Antragsphase bis hin zum Antrag auf Auszahlung der Mittel nach Abschluss der Aktivitäten, einfach zu verwalten;

- le travert dl Avis Publich é la destribuziun de n finanziamënt "lump sum", che, sön la basa dles lignes de referimënt di 17 d'otober 2022 bele nominades y ajornades ai 26 de messé 2023, vëgn caraterisé por chisc aspec prinzipai:

  - por aderí al Avis ne presentëia le Soget de atuaziun degun proiet, mo al le costruësc chirin fora les ativités da fá danter na seria de opziuns (en funziun dla mosöra spezifica) ofrides dala plataforma PA digitale 2026 (da chiló inant ince la «**Plataforma**») por chëles che al vëgn damané le finanziamënt;

  - le paiamënt dl finanziamënt sozed te na soluziun unica dô che al é gnü desmostré le arjunjamënt dl resultat stabilí danfora, cun la conseguënza che le Soget de atuaziun ne presentëia nia le rendicunt «a cosć reai»;

  - la plataforma ti consënt ala Soget de atuaziun che stlüj jö da gestí cun prescia le proiet pian ia dala fasa de candidatöra cina ala domanda de paié fora i fonds canche les ativités é completades;

- l'articolo 1, comma 3, dell'Avviso Pubblico qualifica espressamente l'importo del finanziamento concedibile al Soggetto Attuatore come «*importo forfettario (*lump sum*) determinato in funzione (i)*

- in Artikel 1 Absatz 3 der Öffentlichen Bekanntmachung wird die Höhe der Finanzierung, die dem Umsetzenden Subjekt gewährt werden kann, ausdrücklich als *(übers.:)* "*Pauschalbetrag (*lump

- l'articul 1, coma 3, dl Avis Publich, cualifichëia te na manira tlera la soma dl finanziamënt che ti po gní conzedüda al Soget de atuaziun sciöche «*soma forfetara (lump sum) determinada en funziun*

delle modalità di Migrazione al cloud *e (ii) della classe di popolazione residente di riferimento del medesimo Soggetto Attuatore*», precisando che «*La classe di popolazione residente di appartenenza del singolo Soggetto Attuatore è determinata sulla base di quanto al dato ISTAT 2021 calcolato sulla popolazione residente al 1° gennaio 2022*» e che «*Il finanziamento, nella misura dell'importo forfettario, sarà erogato in un'unica soluzione a seguito del perfezionamento delle attività di migrazione al* cloud *oggetto del finanziamento per come disposto all'art. 13 del presente Avviso*»;

sum*), der auf der Grundlage (i) der Modalitäten der Migration in die* Cloud *und (ii) der Wohnbevölkerungsklasse, zu der das Umsetzende Subjekt gehört, festgelegt wird*" bezeichnet, wobei präzisiert wird *(übers.:) „Die Klasse der Wohnbevölkerung, zu der das Umsetzende Subjekt gehört, wird auf der Grundlage der ISTAT 2021-Daten bestimmt, die auf der Grundlage der Wohnbevölkerung zum 1. Januar 2022 berechnet werden*" und "*Die Finanzierung, im Ausmaß des Pauschalbetrages, wird in einem einzigen Mal ausgezahlt, nach Abschluss der Cloud-Migrationstätigkeiten, die Gegenstand der Finanzierung sind, gemäß Art. 13 der vorliegenden Bekanntmachung*";

(i) dles modalités de migraziun al cloud y (ii) dla tlassa de popolaziun residënta de referimënt dl medemo Soget de atuaziun», prezisan che «*La tlassa de popolaziun residënta de portegnënza dl su Soget de atuaziun é determindada sön la basa de ci che stá tl dat ISTAT 2021 calcolé sön la popolaziun residënta al pröm de jená 2022*» y che «*le finanziamënt, tla mosöra dla soma forfetara, gnará paié fora te üna na soluziun unica do le perfezionamënt dles atividés de migraziun al cloud che é contignü dl finanziamënt, aladô dl art. 13 de chësc avis*»;

- i Decreti del Capo del DTD n. 85-1/2022-PNRR, n. 85-2/2022-PNRR, n. 85-3/2022-PNRR, n. 85-4/2022-PNRR-2023, n. 85-5/2022-PNRR-2023 hanno ammesso a finanziamento le domande presentate dai Comuni della Provincia di Bolzano, ivi compreso il Comune di La Valle;

- mit den Dekreten des Leiters des DTD Nr. 85-1/2022-PNRR, Nr. 85-2/2022-PNRR, Nr. 85-3/2022-PNRR, Nr. 85-4/2022-PNRR-2023, Nr. 85-5/2022-PNRR-2023 sind die von den Gemeinden der Provinz Bozen, einschließlich der Gemeinde Wengen, eingereichten Anträge zur Finanzierung zugelassen worden;

- i decrec dl Capo dl DTD nr. 85 1/2022 PNRR nr. 85-2/2022- PNRR nr. 85-3/2022 – PNRR nr. 85-4/2022 – PNRR-2023, nr. 85-5/2022-PNRR 2023 á conzedü le finanziamënt por les domandes presentades dai Comuns dla Provinzia de Balsan, pro chisc ince le Comun da La Val;

- il Comune di La Valle ha l'esigenza concreta di accedere ai fondi del PNRR per realizzare le attività oggetto della Missione 1, Componente 1, Investimento 1.2, attraverso l'acquisizione di servizi funzionali alla migrazione in *cloud* e alla successiva manutenzione degli stessi per il primo anno:

  - "*1.1 Macroarea Anagrafe e Tributi Maggiori*", comprensiva dei servizi "*Demografici – Anagrafe*", "*Demografici – Elettorale*", "*Demografici – Giudici popolari*", "*Demografici – Leva militare*", "*Demografici – Stato civile*";
  - *"1.3 Macroarea documentale", nell'ambito della quale sono compresi i servizi "Protocollo"*;
  - "*1.4 Macroarea goffice*", concernente i servizi "*Albo Pretorio*", "*Pratiche SUAP autorizzazioni – concessioni*" e "*Pratiche SUE*";

- die Gemeinde Wengen hat einen konkreten Bedarf auf die PNRR-Mittel zuzugreifen, um die von der Mission 1, Komponente 1, Investition 1.2 abgedeckten Tätigkeiten durchzuführen, und zwar mittels Erwerb funktionaler Dienste für die Migration in die *Cloud* und deren anschließende Wartung für das erste Jahr:

  - *„1.1 Makrobereich Meldeamt und größere Steuern*", bestehend aus den Diensten "*Demografici – Anagrafe*", "*Demografici – Elettorale*", "*Demografici – Giudici popolari*", "*Demografici – Leva militare*", "*Demografici – Stato civile*";
  - *„1.3 Makrobereich Dokumentverwaltung", bestehend aus den Diensten "Protocollo"*;
  - *„1.4 Makrobereich GOffice*", bestehend aus den Diensten "*Albo Pretorio*", "*Pratiche SUAP autorizzazioni - concessioni*", "*Pratiche SUE*";

- le Comun da La Val á l'esigënza da tó en conscideraziun concretamënter i fonds dl PNRR por realisé les atividés che é le contignü dla Misciun 1, Componënt 1, Investimënt 1.2, tres la acuisiziun de sorvisc funzionai ala migraziun en *cloud* y ala manutenziun di medemi da fá dedô por le pröm ann:

  - "1.1. *Raiun macro Anagrafa y Cutes maius", cun lapró i sorvisc* "*Demografici – Anagrafe*", "*Demografici – Elettorale*", "*Demografici – Giudici popolari*", "*Demografici – Leva militare*", "*Demografici – Stato civile*";
  - *"1.3 Raiun macro gestiun di documënc", tl ambit de chëla che al é laite i sorvisc "Protocollo"*;
  - "*1.4 Raiun macro goffice*", che reverda i sorvisc "*Albo Pretorio*", "*Pratiche SUAP autorizzazioni – concessioni*" e "*Pratiche SUE*";

Considerato altresì che:

In Erwägung, außerdem, der folgenden Umstände:

Conscideré implü che:

- il citato art. 9, comma 2, del Decreto Legge n. 77/2021, convertito con Legge n. 108/2021, consente alle Amministrazioni Titolari e/o ai Soggetti Attuatori degli interventi del PNRR di «*avvalersi del supporto tecnico-operativo assicurato per il PNRR da società a prevalente partecipazione pubblica, rispettivamente, statale, regionale e locale, dagli enti del sistema camerale e da enti vigilati*»;

- Artikel 9, Absatz 2 des Gesetzesdekrets Nr. 77/2021, das in das Gesetz Nr. 108/2021 umgewandelt wurde, erlaubt es den Verantwortlichen Verwaltungen und/oder den Umsetzenden Subjekten der Eingriffe des PNRR (übers.:) "*die technisch-operative Unterstützung in Anspruch nehmen, die für den PNRR gewährleistet wird, und zwar von Gesellschaften mit überwiegend öffentlicher Beteiligung, d.h. staatlicher, regionaler und lokaler, von Einrichtungen des Kammersystems und von beaufsichtigten Einrichtungen gewährleistet wird"*:

- l'art. 9, coma 2, dl Decret de Lege nr. 77/2021 suradit, convertí cun Lege nr. 108/2021, ti pormët ales Aministraziuns Titolares y/o ai Sogec de atuaziun di intervënc dl PNRR de «*se anuzé dl sostëgn tecnich-operatif assiguré por le PNRR da sozietes a partezipaziun publica prevalënta, respetivamënter statala, regionala y locala, dai ënc dl sistem cameral y da ënc controlá*»;

- la Legge Provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, in materia di procedimento amministrativo, prevede inoltre che:

  - le disposizioni della medesima Legge provinciali trovano applicazione «*all'attività amministrativa della Provincia autonoma di Bolzano, delle aziende e degli enti da essa dipendenti o il cui ordinamento rientra nelle sue competenze, anche delegate, delle istituzioni del sistema provinciale di istruzione e formazione e, in generale, degli organismi di diritto pubblico dalla stessa costituiti e comunque denominati*» (art. 1-*ter*, comma 1);

  - gli enti di cui al predetto art. 1-*ter*, comma 1, possono «*stipulare accordi fra loro e con altre amministrazioni pubbliche per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune*» (art. 18-*bis*, comma 1);

- das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 über das Verwaltungsverfahren sieht weiters vor:

  - die Bestimmungen desselben Landesgesetzes gelten „*für die Verwaltungstätigkeit des Landes Südtirol, für die Verwaltungstätigkeit der vom Land abhängigen Betriebe und Körperschaften sowie jener, deren Ordnung in seine eigenen, auch delegierten Befugnisse fällt, für die Verwaltungstätigkeit der Einrichtungen des Bildungssystems des Landes sowie allgemein für die Verwaltungstätigkeit der vom Land gegründeten und wie auch immer benannten Einrichtungen öffentlichen Rechts"* (Art. 1-*ter* Abs. 1);

  - die in Artikel 1-*ter* Absatz 1 genannten Einrichtungen können „*untereinander und mit anderen öffentlichen Verwaltungen, Vereinbarungen abschließen, um die Zusammenarbeit bei Tätigkeiten gemeinsamen Interesses zu regeln*" (Artikel 18-*bis* Absatz 1);

- la Lege Provinziala 22 de otober 1993, nr. 17, tl ciamp dl prozedimënt aministratif, prevëiga implü che:

  - les desposiziuns dla medema Lege provinziala ciafa aplicaziun «*al'ativité aministrativa dla Provinzia Autonoma de Balsan, dles aziëndes y di ënc da chësta dependënc o de chëles che l'ordinamënt toma ite te sües competënzes, ince delegades, dles istituziuns dl sistem provinzial de istruziun y formaziun y, en general, di organisms de dërt publich dala medema costituis y te vigni caje denominá*» (art. 1-*ter*, coma 1);

  - i ënc aladô dl art. 1-*ter*, coma 1 suradit, pó «*stlü jö acordanzes danter ëi y cun atres aministraziuns publiches por regolé la colaboraziun te ativites de interes deboriada*» (art. 18-*bis*, coma 1);

- ai sensi delle disposizioni di cui sopra, il Comune ha individuato il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano (di seguito «**GVCC**») quale soggetto cui affidare la gestione dei finanziamenti oggetto dell'Avviso Pubblico, al fine di garantire l'attuazione coordinata del processo di migrazione al *cloud* di tutti i Comuni della Provincia Autonoma di Bolzano nonché di ottenere eventuale supporto tecnico-operativo necessario per la realizzazione di tale iniziativa PNRR;

- Gemäß den vorgenannten Bestimmungen hat die Gemeinde die Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft (im Folgenden „der **GVCC**" genannt) als das Subjekt bestimmt, das mit der Verwaltung der Finanzierung, die Gegenstand der Öffentlichen Bekanntmachung ist, betraut werden soll, um die koordinierte Durchführung des Migrationsprozesses in die *Cloud* aller Gemeinden der Autonomen Provinz Bozen zu gewährleisten, und jede für die Realisierung dieser PNRR-Initiative erforderliche technisch-operative Unterstützung zu erhalten;

- aladô dles desposiziuns suradites, á le Comun individué le Consorz di Comuns dla Provinzia de Balsan (da chiló inant «**GVCC**») scióche soget da ti surandé la gestiun di finanziamënc argumënt dl Avis Publich, por garantí l'atuaziun coordinada dl prozes de migraziun al *cloud* de düc i Comuns dla Provinzia Autonoma de Balsan scióche ince por ciafé le sostëgn tecnich-operatif eventual nezesciar por la realisaziun de chësta iniziativa PNRR;

- come previsto dall'articolo 16 della Legge Provinciale 14 febbraio 1992, n. 6, aggiunto dall'articolo 10, comma 2, della Legge Provinciale 3 gennaio 2020, n. 1, infatti, GVCC è una «*società costituita per svolgere, in forma di cooperazione fra enti pubblici, una specifica missione di pubblico interesse, necessaria per perseguire e realizzare le finalità istituzionali dei comuni*», tra cui la "*gestione di funzioni e servizi, in attività di controllo, di revisione, di formazione, di elaborazione stipendi e di dati, anche in forma elettronica, per garantire il migliore svolgimento della funzione amministrativa secondo criteri di efficacia ed efficienza*";

- Wie in Artikel 16 des Landesgesetzes Nr. 6 vom 14. Februar 1992, ergänzt durch Artikel 10 Absatz 2 der Landesgesetzes Nr. 1 vom 3. Januar 2020, vorgesehen, ist der GVCC nämlich ein "*eine Gesellschaft, die gegründet wurde, um in Form einer Zusammenarbeit zwischen öffentlichen Körperschaften einen besonderen Auftrag von öffentlichem Interesse zu erfüllen*", einschließlich der "*Verwaltung von Funktionen und Diensten, Kontroll-, Revisions- und Ausbildungstätigkeiten sowie Lohnbuchhaltung und Datenverarbeitung, auch in elektronischer Form, mit dem Ziel, die optimale Erfüllung der Verwaltungsaufgaben nach den Kriterien der Effektivität und Effizienz zu gewährleisten*";

- sciöche preodü dal articul 16 dla Lege Provinziala 14 de forá 1992, nr. 6, integré dal articul 10, coma 2, dla Lege Provinziala 3 de jená 2020, nr. 1, GVCC é na «*sozieté metüda sö por arjunje, tla forma de cooperaziun anter ënc publics, na misciun avisa de interes publich, nezesciara por ti jí dô y realisé les finalites istituzionales di comuns*», danter chisc la "*gestun de funziuns y sorvisc, te ativites de control, de revijiun, de formaziun, de elaboraziun de retribuziuns y de dac, ince te forma eletronica, por garantí l'arjunjimënt otimal de düc i compic aministratifs aladô di criters de rendimënt y efiziënza*";

- inoltre, dallo Statuto di GVCC, modificato da ultimo in data 13 dicembre 2018, emerge che tale soggetto:

  - «*estende la sua attività al territorio dell'Alto Adige. Possono parteciparvi tutti i Comuni e Comunità Comprensoriali situati nel territorio dell'Alto Adige, inclusa l'Azienda Servizi Sociali di Bolzano che è equiparata alle Comunità Comprensoriali*» (art. 1);

- Darüber hinaus ist in der Satzung des GVCC, zuletzt geändert am 13. Dezember 2018, festgelegt, dass dieses Subjekt:

  - *"Ihr (= der Genossenschaft) Wirkungskreis umfasst das Gebiet des Landes Südtirol. Alle Gemeinden und Bezirksgemeinschaften des Landes Südtirol, sowie der den Bezirksgemeinschaften gleichgestellte Betrieb für Sozialdienste Bozen, können ihr beitreten*" (Art. 1);

- implü, dal Statut de GVCC, mudé inultima ai 13 de dezëmber 2018, vëgnel sö che chësc soget:

  - «*süa ativité se destënn fora sön düt le teritore de Südtirol. Düc i Comuns y les Comunites Comprensoriales sön le teritore de Südtirol, stlüta ite l'Aziënda Sorvisc Soziai de Balsan che vëgn paridlada ales Comunites Comprensoriales pó tó pert*» (art. 1);

- svolge, in favore degli enti soci, attività di memorizzazione e elaborazione di dati, consulenza giuridica, supporto su quesiti di diritto del lavoro, assistenza nella formazione e nell'aggiornamento degli amministratori e degli impiegati comunali e servizi di revisione (art. 2);

- erbringt für seine Mitgliedskörperschaften: Datenspeicherungs- und Datenverarbeitungstätigkeiten, Rechtsberatung, Unterstützung in arbeitsrechtlichen Fragen, Unterstützung bei der Aus- und Weiterbildung von Verwaltern und Bediensteten, sowie Prüfungsleistungen (Art. 2);

- al fej, a bëgn de düc i ënc assoziá, ativites de memorisaziun y elaboraziun de dac, consulënza iuridica, sostëgn sön domandes de dërt dl laur, assistënza tla formaziun y tl ajornamënt di aministradus y dependënc de comun y sorvisc de revijiun (art. 2);

- GVCC è peraltro socio, con una partecipazione societaria in misura pari al 20,88%, della società SIAG unitamente alla Provincia Autonoma di Bolzano e alla Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol, nell'ambito di un rapporto *in house providing*;

- GVCC ist weiters mit einem Anteil von 20,88% Gesellschafter der SIAG, gemeinsam mit der Autonomen Provinz Bozen und der Region Trentino-Südtirol, im Rahmen eines *In-House-Providing-Verhältnisses*;

- GVCC è ince assozié, cun na partezipaziun dl 20,88%, dla sozieté SIAG adüm ala Provinzia Autonoma de Balsan y ala Regiun Trentin-Südtirol, tl cheder de n *raport in house providing*;

- GVCC risulta dunque qualificato per la gestione dei finanziamenti relativi all'investimento in oggetto nonché per prestare ai Comuni il relativo supporto tecnico-operativo, sia in ragione dell'esperienza maturata nella prestazione di attività di supporto e assistenza in favore dei medesimi Comuni, sia in virtù del rapporto intercorrente tra lo stesso GVCC e la società SIAG, che gestisce il Data Center Unico Alto Adige;

- GVCC ist daher geeignet, die Finanzierungen der gegenständlichen Investition zu verwalten und den Gemeinden die damit verbundene technisch-operative Unterstützung zu leisten, und zwar sowohl aufgrund der Erfahrungen, die bei der Unterstützung und Betreuung besagter Gemeinden gesammelt wurden, als auch aufgrund der bestehenden Beziehungen zwischen GVCC und der SIAG, die das Einheitliche Data Center Südtirol betreibt;

- GVCC resulta insciö cualifiché por la gestiun di finanziamënc che reverda l'investimënt en argumënt sciöche ince por dé n sostëgn tecnich-operatif revardënt, sides en rajun dl'esperiënza fata tla prestaziun de ativites de sostëgn y assistënza a bëgn di medemi Comuns, sides por le raport esistënt danter le medemo GVCC y la sozieté SIAG, che gestësc le Data Center Unich Südtirol;

- sulla base di quanto sopra, il Comune, in qualità di Soggetto Attuatore, realizzerà l'Intervento nell'ambito di una collaborazione con GVCC, il quale – sulla base anche dello scenario risultante dalla corrispondenza intercorsa tra la Provincia Autonoma di Bolzano, GVCC e DTD – potrà agire quale soggetto realizzatore (d'ora in poi «**Soggetto Realizzatore**»), con la possibilità di avvalersi di operatori economici (di seguito, i «**Sub-Fornitori**») per l'erogazione dei servizi necessari;

- Auf der Grundlage des Vorstehenden führt die Gemeinde, in ihrer Eigenschaft als Umsetzendes Subjekt, den Eingriff im Rahmen einer Zusammenarbeit mit GVCC durch, der – auch auf der Grundlage des Szenarios, welches sich aus der Korrespondenz der Autonomen Provinz, GVCC und DTD ergeben hat – als realisierendes Subjekt (im Folgenden **" Realisierendes Subjekt**") handeln kann, mit der Möglichkeit, für die Erbringung der erforderlichen Dienstleistungen auf Wirtschaftsteilnehmer (im Folgenden "**Sub-Lieferanten**") zurückzugreifen;

- sön la basa de ci che é gnü dit dessura, le Comun, te süa cualité de Soget de atuaziun, realisará l'Intervënt tl cheder de na colaboraziun cun GVCC, che – aladô ince de n scenar che resulta dala corispondënza danter la Provinzia Autonoma de Balsan, GVCC y DTD – podará fá sciöche soget realisadú (da sëgn inant «**Soget Realisadú**»), cun la poscibilité de se anuzé de operaturs economics (dedô nominá «**Sub-Fornidus**») por l'erograziun di sovisc nezesciars;

Ritenuto che:

Festgestellt:

Araté che:

- è interesse sia del Comune di La Valle sia di GVCC instaurare una collaborazione nell'ambito dell'intervento PNRR in oggetto, che consenta, da un lato, al Comune di effettuare la migrazione al *cloud* dei propri servizi presso il Data Center Alto Adige, in coerenza con la strategia delineata a livello territoriale, e, dall'altro lato, a GVCC di perseguire le proprie finalità istituzionali, attraverso l'ampliamento e l'integrazione delle attività di supporto che tuttora vengono fornite al Comune in materia di memorizzazione centralizzata di dati;

- Es liegt sowohl im Interesse der Gemeinde Wengen als auch des GVCC, im Rahmen des gegenständlichen PNRR-Eingriffs eine Zusammenarbeit zu begründen, die es einerseits der Gemeinde ermöglicht, die Migration ihrer eigenen Dienste in die *Cloud* des Data Centers Südtirol durchzuführen, im Einklang mit der auf territorialer Ebene festgelegten Strategie, und andererseits dem GVCC ermöglicht, seine eigenen institutionellen Ziele zu verfolgen, und zwar durch die Ausweitung und Integration der Unterstützungstätigkeiten, die der Gemeinde derzeit im Bereich der zentralen Datenspeicherung erbracht werden;

- al é interes sides dl Comun da La Val che de GVCC istauré na colaboraziun tl cheder dl intervënt PNRR en argumënt, che pormëtes, da üna na pert, al Comun de fá la migraziun al *cloud* de sü sorvisc pro le Data Center Südtirol, en concordanza cun la strategia fissada a livel teritorial, y, dal'atra pert, a GVCC de ti jí do a sües finalites istituzionales, tres l'ampliamënt y l'integraziun dles ativites de sostëgn che vëgn sëgn fornides al Comun tl ciamp dla memorisaziun zentralisada di dac;

- è opportuno, a tal fine, stipulare una convenzione (d'ora in avanti, la «**Convenzione**»), anche ai sensi dell'articolo 9 del richiamato Decreto Legge n. 77/2021, che disciplini lo svolgimento di attività in comune tra il Comune e GVCC per la realizzazione dell'Intervento previsto dalla Missione 1, Componente 1, Investimento

- Zu diesem Zweck ist es angebracht, eine Konvention (im Folgenden die "**Konvention**") abzuschließen, auch gemäß Artikel 9 des oben genannten Gesetzesdekrets Nr. 77/2021, welche die Durchführung gemeinsamer Tätigkeiten der Gemeinde und des GVCC für die Umsetzung des vorgesehenen Eingriffs gemäß

- por chësc él dërt, stlü jö na convenziun (da sëgn inant, la «**Convenziun**»), ince aladô dl articul 9 dl Decret Lege suradit nr. 77/2021, che regolëies l'esecuziun dl'ativité deboriada anter le Comun y GVCC por la realisaziun dl Intervënt preodü dala Misciun 1, Componënt 1, Investimënt 1.2, dl PNRR, tl respet di

1.2, del PNRR, nel rispetto dei limiti fissati dalla normativa europea, statale e provinciale;

Dato atto che:

- con Delibera del Consiglio di Amministrazione/CDA del 27.10.2023, GVCC ha approvato la Convenzione "*per la realizzazione dell'intervento PNRR «Abilitazione al cloud per le PA locali»"*;
- la Convenzione è stata esaminata dagli uffici comunali ed è stato ritenuta coerente con l'interesse comune delle parti all'instaurazione di una collaborazione finalizzata all'attuazione dell'investimento del PNRR;
- la Convenzione, inclusi i relativi allegati, è ora da approvare dalla Giunta comunale nell'odierna seduta e quindi da trasmettere, debitamente compilata e firmata digitalmente dal Sindaco, tramite PEC, al GVCC, il quale quindi provvederà a firmare digitalmente e a restituire il tutto, sempre tramite PEC, al Comune;

Visti:
il bilancio di previsione corrente;
lo statuto comunale vigente;
il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018;

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

all'unanimità in forma palese

1) di approvare **la Convenzione "*per la realizzazione dell'intervento PNRR «Abilitazione al* cloud *per le PA locali*»" (doc_ID: L700280368) insieme ai relativi allegati**, approvata da GVCC con Delibera del CDA d.d. 27.10.2023, ed avente ad oggetto l'instaurazione di una collaborazione con GVCC relativa alla gestione dei finanziamenti e alla prestazione di supporto tecnico-operativo necessari ai fini dell'acquisizione dei Servizi di Migrazione funzionali all'attuazione dell'intervento PNRR attraverso il Data Center Alto Adige;

2) di autorizzare il Sindaco a **compilare i campi previsti ed a sottoscrivere digitalmente (in formato PAdES) la predetta Convenzione, inclusi gli allegati**;

3) di dare mandato agli uffici comunali di curare la **trasmissione a GVCC, a mezzo PEC all'indirizzo *gvcc.pnrr@legalmail.it***, della Convenzione sottoscritta digitalmente, corredata di tutti gli allegati (anch'essi, ove previsto, debitamente sottoscritti digitalmente);

Mission 1, Komponente 1, Investition 1.2 des PNRR, regelt, unter Einhaltung der Vorschriften und Grenzen laut europäischer, staatlicher und Landesregelung;

Festgehalten:

- Mit Beschluss des Verwaltungsrates/ VWR vom 27.10.2023 hat der GVCC die Konvention „für die Realisierung des PNRR-Eingriffs "*Zulassung zur* Cloud *für die lokalen öffentlichen Verwaltungen*" genehmigt;
- Diese Vereinbarung ist von den Gemeindeämtern geprüft worden und als mit dem gemeinsamen Interesse der Parteien, an einer Zusammenarbeit zwecks Umsetzung der PNRR-Investition, vereinbar bewertet worden;
- Die Konvention, samt Anlagen, ist nun vom Gemeindeausschuss in der heutigen Sitzung zu genehmigen und daraufhin, ordnungsgemäß ausgefüllt und vom/von der Bürgermeister/in digital signiert, mittels PEC, dem GVCC zu übermitteln, welcher daraufhin seinerseits alles digital signieren und der Gemeinde dann, wiederum mittels PEC, retournieren wird;

Nach Einsichtnahme:
in den laufenden Haushaltsvoranschlag;
in die geltende Satzung der Gemeinde;
in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in offenkundiger Form

1) die **Konvention „für die Realisierung des PNRR-Eingriffs "*Zulassung zur* Cloud *für die lokalen öffentlichen Verwaltungen*" (doc_ID: L700280368) samt Anlagen zu genehmigen**, die vom GVCC mit Beschluss des VWR vom 27.10.2023 genehmigt wurde, und den Aufbau einer Zusammenarbeit mit GVCC in Bezug auf die Verwaltung der Finanzierungen und die Bereitstellung der technisch-operativen Unterstützung, zum Gegenstand hat, die für den Erwerb der Migrationsdienste, zwecks Umsetzung des PNRR-Eingriffs innerhalb des Data Centers Südtirol, nötig sind;

2) den Bürgermeister zu ermächtigen, **die vorgenannte Konvention, und auch die Anlagen, an den vorgesehenen Stellen auszufüllen und dann digital zu unterzeichnen (im PadES-Format)**;

3) die Gemeindeämter zu beauftragen, **dem GVCC, mittels PEC an die Adresse *gvcc.pnrr@legalmail.it***, die digital unterzeichnete Konvention, **zu übermitteln**, inklusive aller Anlagen (auch letztere, falls vorgesehen, ordnungsgemäß digital unterzeichnet);

limic fissá dala normativa europea, statala y provinziala;

Tignì cunt che:

- cun Deliberaziun dl Consëi de Aministraziun/CDA di 27.10.2023, GVCC á aprové la Convenziun "*por la realisaziun dl intervënt PNRR "Abilitaziun al cloud por les PA locales"*";
- la Convenziun é gnüda ejaminada dai ofizi de comun y aratada coerënta cun l'interes de dütes les perts por na colaboraziun finalisada al'atuaziun dl PNRR;
- la Convenziun, cun dütes les injuntes revardëntes, é sëgn de aprové dala Junta de comun tla sentada da incö y spo da ortié, sotescrita digitalmënter dal Ombolt, tres PEC, al GVCC, che fistidiará por sotescrí digitalmënter y ortié düt cant, tres por PEC, al Comun;

Odüs:
le bilanz de previjiun corënt;
le statut de comun varënt;
le Codesc di comuns dla Regiun autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. nr. 2 di 03.05.2018;

d e l i b e r ë i a
LA JUNTA DE COMUN

al'unanimité en forma evidënta

1) de aprové **la Convenziun "*por la realisaziun dl intervënt PNRR* «*Abilitaziun al* cloud *por les PA locales*»" (doc_ID: L700280368) cun les injuntes revardëntes**, aprovada da GVCC cun Deliberaziun dl CDA di 27.10.2023, y che á sciöche argumënt l'istaurazium de na colaboraziun cun GVCC por ci che reverda la gestiun di finanziamënc y la prestaziun de sostëgn tecnich-operatif nezesciars por l'acuisiziun di Sorvisc de Migraziun funzionai por l'atuaziun dl intervënt PNRR tres le Data Center Südtirol;

2) de autorisé l'Ombolt da **scrí fora tles perts preodüdes y da sotescrí digitalmënter (tl format PadES) la Convenziun suradita y dütes les injuntes**;

3) de inciarié i ofizi comunai **de ortié** la convenziun sotescrita digitalmënter **al GVCC, tres PEC ala misciun *gvcc.pnrr@legalmail.it***, adüm cun dütes les injuntes (ince chëstes sotescrites digitalmënter, oláche preodü);

4) di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri finanziari a carico del Comune.

4) festzuhalten, dass die gegenstängliche Maßnahme keine Ausgaben zu lasten der Gemeinde bewirkt.

4) de anoté che chësc provedimënt ne comporta degünes spëises a ciaria dl Comun.

Letto, confermato e sottoscritto.	Gelesen, genehmigt und gefertigt.	Lit, confermé y sotescrit.
Il Sindaco – Der Bürgermeister L'Ombolt		Il/La segretario/a comunale – Der/Die Gemeindesekretär/in Le/La secreter/ia de comun
Angel Miribung		Dr. Monica Willeit

Ogni cittadino/a può entro il periodo di pubblicazione pari a 10 giorni presentare opposizione contro questa delibera alla giunta comunale e, entro 60 giorni dall'esecutività, ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.	Jede/r Bürger/in kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen diesen Beschluss Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen.	Vigni zitadin/a pò anter la perioda de publicaziun de 10 dis presentè oposiziun cuntra chësta deliberaziun ala junta de comun y, anter 60 dis dal'esecutivité, recurs cuntra la medema al Tribunal Regional Aministratif, seziun autonoma da Balsan.

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmé cun firma digitala

Fascicolo/Akt/Pratica D3	Impegno / Verpflichtung / Impëgn	Mandato / Zahlungsauftrag / Mandat
17389		